

# Salve Regina



Society of St. Pius X, Palayamkottai.  
Tel:0462-2586201; 2572389. e-mail: sspxindia@gmail.com

ஜனவரி 2007 மலர்: 2 இதழ்: 1  
(குனிச்சுற்றுக்கு மட்டும்)

## வல்லமையுள்ள ¼Ä. s [ ] òåV\D!

“Ecce concipies et Paries Filium et vocabis nomen eius Jesus” (Lk. 1:31)

சேசுவில் அன்பார்ந்த விசுவாசிகளே,

புத்தாண்டின் முதல் மாதமாகிய ஜனவரி மாதத்தை தாயாகிய திருச்சபை சேசுவின் திருநாமத்திற்கு ஒப்புக்கொடுத்திருக்கிறது. பாரம்பரிய உரோமை பஞ்சாங்கத்தின்படி ஜனவரி மாதம் 2-ம்



நாள் சேசுவின் திருநாமத்திருநாளாகக் கொண்டாடப்பட்டு வருகிறது. புதிய ஆண்டின் துவக்கத்தில் இவ்வாறு சேசுவின் திருநாமத்தை மகிமைப்படுத்த திருநாள் அனுசரிப்பது மிகவும் ஏற்பு உடையது. ஏனெனில் நாம் எதைச் செய்தாலும் சேசுவின்

திருநாமத்தினால் தொடங்கி செய்ய வேண்டும் என்ற அர்ச். சின்னப்பரின் வாக்கின்படி பிறந்துள்ள புதிய ஆண்டை சேசுவின் திருநாமத்தை மகிமைப்படுத்துவதின் மூலமாகத் துவங்கி இந்த ஆண்டு முழுவதும் தேவ ஆசீர்ப்பை பெறுவோமாக.

**சேசு கிறிஸ்துவின் நாமம் – பரலோகத்திலிருந்து வந்த நாமம்!**

சேசு கிறிஸ்துவாலன்றி “வேறு எவராலும் இரட்சணிய மில்லை; ஏனெனில் நாம் இரட்சணியம் அடைய வேண்டியதற்கு வானத்தின் கீழ் (அவருடைய நாமமல்லாது) வேறே நாமம் மனுஷருக்குக் கொடுக்கப்படவில்லை” (அப். நட. 4:12) என்கிறார் அர்ச். சின்னப்பர்.

ஒரு பொருளின் முக்கியத்துவத்தை, அதன் மேன்மையை அறிய வேண்டுமானால், அந்த பொருள் எங்கிருந்து, யாரிடமிருந்து வருகிறது, அது எதைக் குறிக்கிறது, என்பதை ஆராய்ந்து பார்க்க வேண்டும். “சேசு” என்னும் திருநாமம் எங்கிருந்து வந்தது? பரலோகத்திலிருந்து வந்தது! யாரிடமிருந்து வந்தது?

சர்வேசுவரனிடமிருந்து வந்தது!! அதன் பொருள் என்ன? இரட்சகர் என்பது பொருள்! ஆம்! சேசு என்னும் திருநாமம் மோட்சத்தில் இருந்து கபிரியேல் தூதர் வழியாக, சர்வேசுவரனிடமிருந்து வந்தது! மங்கள வார்த்தை திருநிகழ்ச்சியின் போது, தூதர் அர்ச். கன்னமரியம்மாளுக்கு “இதோ உமது உதரத்தில் கர்ப்பந்தரித்து ஓர் குமாரனைப் பெறுவீர்; அவருக்கு சேசு என்னும் நாமஞ் சூட்டுவீர்” (லூக். 1:31) என்று உரைத்தார். அவ்வாறே, அர்ச். சூசையப்பருக்கும் தோன்றிய தூதர் “. . நீர் அவருக்கு சேசு என்னும் நாமம் சூட்டுவீர் . . .” (மத். 1:21) என்று கூறி சேசுவின் திருநாமத்தை வெளிப்படுத்தினார்.

“சேசு என்னும் நாமத்திற்கு “இரட்சகர்” - மீட்பர் என்று பொருள். அதையும் கபிரியேல் தூதரே கூறுகிறார். “. . அவரே தமது ஜனத்தை அவர்களுடைய பாவங்களினின்று இரட்சிப்பார்” (மத். 1:21) என்று கூறுகிறார்.

**“சேசு” என்னும் திருநாமத்தின் வல்லமை!**

சேசுவின் திருநாமத்தின் வல்லமையை விளக்கும் அர்ச். பெர்னார்டு: “சேசுவின் திருநாமம் எண்ணெய்க்கு ஒப்பானது! எண்ணெய்யானது விளக்கெரிக்கப் பயன்படுத்தும் போது வெளிச்சத்தையும், உணவாகப் பயன்படுத்தும் போது சக்தியையும், காயங்களுக்கு வார்க்கும் போது மருந்தாகவும் இருப்பது போல் மணவாளான சேசுவின் நாமம் இருக்கிறது” என்று உரைக்கின்றார்.

◆ **சேசுவின் நாமம் எண்ணெய்க்கு ஒப்பாக்கப் படுகிறது.** எண்ணெய்யை விளக்கெரிக்கப் பயன்படுத்தும் போது, வெளிச்சத்தைக் கொடுக்கிறது. அது போல “சேசு” என்னும் நாமமும் சர்வேசுவரன் யார் என்பதையும், அவர் சிநேகமாகவே இருக்கிறார் - நம்மை ஒரு நல்ல தந்தையைப் போல நேசிக்கிறார் - நம்மை இரட்சிப்பதற்கு விரும்புகிறார் - அதற்காகத் தமது ஒரே

**“வீட்டில் பிரவேசித்துப் பாலனை அவர் தாயான மரியம்மாளோடு கண்டு, சாஷ்டாங்கமாக விழுந்து அவரை ஆராதித்தார்கள்” - (மத். 2:11)**

பேறான திருக்குமாரனை அனுப்பினார் என்பதை நமக்கு காட்டும் ஒளியாக **சேசுவின் திருநாமம்** திகழ்கிறது. அதோடு நாம் யார் - நாம் பெரும் பாவியாக இருக்கிறோம். நாம் இரட்சிக்கப்பட ஒரு இரட்சகர் - மீட்பர் தேவை என்பதை உணர்த்தி நம் மீது சர்வேசுவரன் கொண்டுள்ள இரக்கப் பெருக்கத்தை வெளிப்படுத்துகிறது.

◆ **எண்ணெய் உணவாகப் பயன்படுகிறது.**

பொதுவாக உணவு நம்மைப் பலப்படுத்தி, திடத்தைத் தரும். அது போலவே “சேசுவின் திருநாமம்” கிறீஸ்தவர்களுக்கு நலமாக, “பலமாக இருக்கிறது”. சோதனை நேரத்தில் நமக்கு பலனாகவும் நாம் ஜெபத்தில் கேட்பதையெல்லாம் தரும் “வல்லமை” உள்ளதாகவும் திகழ்கிறது.

◆ **எண்ணெய் அருமருந்தாக நோயை - காயத்தைக் குணப்படுத்துகிறது.**

அது போலவே சேசுவின் திருநாமம் கிறீஸ்தவர்களின் ஆன்ம, சரீர நோய்களைக் குணப்படுத்தும் (அப். நட. 4:30) வல்லமையைக் கொண்டது. குறைகளைத் தீர்க்கும் அவிழ்தமாக இருக்கிறது. எவ்வாறெனில், அன்று ஜெருசலேம் நகரில் நசரேயனாகிய சேசு கிறீஸ்து நாமத்தினாலே சப்பாணியை எழுந்து நடக்கச் செய்தது! (அப். நட. 3:6) - அவரது திருநாமமே பேய்களைத் துரத்தும் (மாற்கு. 16:17) ஆயுதமாகத் துலங்குகிறது.

ஏனெனில், சேசுவின் திருப்பெயரை பக்தியோடு உச்சரிக்கும்

போது, தேவ வரப்பிரசாதங்களைப் பெற்றுத் தரும் ஞான கருவிகளுக்குரிய வல்லமையைக் கொண்டு விளங்குகிறது. ஜெபத்தில் இந்தப் பெயரை உச்சரிக்கும் போதெல்லாம் தேவ கிருபையை, தேவ இரக்கத்தைப் பெறுகிறோம். இதனால் தான் நமதாண்டவரும் “என் நாமத்தினாலே பிதாவிடம் ஏதேது கேட்பீர்களோ, சுதனில் பிதா மகிமைப்படும் பொருட்டு, நான் அதை செய்தருளுவேன்” (அரு. 14:13; அரு. 16:23 காண்க) என்று கூறுகிறார். அர்ச். சின்னப்படும் நாம் என்ன செய்தாலும் நமதாண்டவராகிய சேசு கிறீஸ்துவின் நாமத்தினாலே செய்யும்படி அறிவுருத்துகிறார். இதனாலேயே தான் திருச்சபையும் தமது ஒவ்வொரு வேண்டுகல், மன்றாட்டையும் ஆண்டவராகிய சேசு கிறீஸ்துவின் பெயராலே கேட்கிறது, பெறுகிறது.

எனவே தான் சேசுவின் திருநாமம் “எல்லா நாமத்திற்கும் மேலான நாமமாகத் . . . திகழ்கிறது” (பிலிப்பி. 2:9). அதற்கு “பரமண்டலத்தாரும், பூமண்டலத்தாரும், பாதாளத்தாரமாகிய சகலரும் முழந்தாட்டியிட்டு” (பிலிப்பி. 2:10) ஆராதிக்க வேண்டுமென்று அர்ச். சின்னப்பர் கூறுகிறார்.

சேசுவின் திருநாமம் இவ்வளவு வல்லமையுள்ளதாக இருப்பதால் தான் சர்வேசுவரனும் அத்“திருநாமத்தை விணாக சொல்லாதிருப்பாயாக” என்ற கட்டளையை பத்து கட்டளையோடு சேர்த்துத் தந்துள்ளார். எனவே சேசுவின் திருநாமத்தை உச்சரிக்கும் போதெல்லாம் பக்தியோடு தலை வணங்கி சொல்வோமாக. இதனால் தேவாசீரையும் பெற்றுக் கொள்வோமாக.

**சேசுவின் மகா யாசித்த திருநாமம் எங்கும் புகழப்படுவதாக!**

**பிரதான மந்திரங்களின் வியாக்கியானம்**

கத்தோலிக்கத் திருச்சபையின் பாரம்பரிய ஜெபங்கள் ஆழ்ந்த பொருள் உள்ளவை. விசுவாச சத்தியங்கள் நிறைந்தவை. ஆகையால் ஞானப்பலன்கள் மிக்கவை. விசுவாசிகள் பயனடையும்படியாக இங்கே பிரதான மந்திரங்களுடைய விளக்கங்கள் தரப்படுகின்றன - (ஆசிரியர்)

**அர்ச்சிஷ்ட சிலுவை மந்திரம்**

**அர்ச்சிஷ்ட சிலுவைக்குச் செய்ய வேண்டிய வணக்கம் என்ன?**

படம், சுருபம் முதலியவைகளுக்கு நாம் வணக்கம் செய்யும் போது, படம் வரையப்பட்ட காகிதம், சுருபம் செய்யப்பட்டிருக்கும் மரம், கல், பித்தளை, தங்கம் ஆகியவைகளுக்கு வணக்கம் செலுத்தாமல், அவைகளால் குறிக்கப்பட்ட சேசுநாதரையும், தேவமாதாவையும் அர்ச்சிஷ்டவர்களையும் வணங்குகிறோம். அஞ்ஞானிகள் எண்ணுவதைப் போல, சுருபங்களில் யாதொரு தெய்வீகமுமில்லை. இவைகள் தாங்களே யாதொரு நன்மை உபகாரமும் செய்யமுடியாதென்று நன்றாய் அறிந்திருக்கிறோம்.

**(1) சுருபங்களை வணங்குகிறதற்கு காரணமென்ன?**

அர்ச்சிஷ்டவர்கள் தங்கள் புண்ணியங்களினாலும், மோட்ச மகிமையினாலும் சர்வேசுவரனுக்கு உகந்தவர்களாக இருக்கிறார்களென்றும், நமக்கு வேண்டிய வரப்பிரசாதங்களைத் தங்கள் மன்றாட்டினால் அடைந்து தரக்கூடுமென்று நாம் அறிந்து

அதற்காக அவர்களை வணங்கி வருகின்றோம். படம், சுருபங்களுக்குத்தானே வணக்கம் செலுத்தாமல் அவைகளால் குறிக்கப்பட்டவர்களில் ஒவ்வொருவருக்குமுரிய விசேஷ வணக்கத்தை அவைகளின் வழியாகச் செலுத்துகிறோம்.

**(2) சுருபங்களுக்குச் செய்யவேண்டிய வணக்கமென்ன?**

சேசுநாதர்சுவாமி சர்வேசுவரனாய் இருக்கிறபடியால், அவருடைய சுருபங்களுக்கும், அர்ச்.சிலுவைக்கும் தேவாராதனை பண்ண வேண்டியது. தேவமாதாவின் சுருபங்களுக்கு ஒரு சிருஷ்டிக்குச் செய்யக்கூடிய மேலான வணக்கம் செலுத்துகிறோம். மற்ற அர்ச்சிஷ்டவர்களின் சுருபங்களுக்குச் சாதாரணமான சங்கை வணக்கம் காட்ட வேண்டும். அர்ச். சிலுவையானது நமது ஆண்டவர் நமக்காக மரணமடைந்து, நம்மை இரட்சித்தாரென்று ஞாபகப்படுத்துகிறபடியால், அதை ஆரதிப்பது நியாயம்.

(தொடரும்)

# நமதாண்டவரின் வெளிப்பாடு Epiphany

நமதாண்டவரின் வெளிப்பாடு - திருக்காட்சி திருநாள் அல்லது மூன்று இராஜாக்கள் திருநாள் ஜனவரி 6-ம் நாள் கொண்டாடப்படுகிறது. இது கிறிஸ்து பிறப்பு திருவிழாவின் தொடர்ச்சியாக உள்ளது. சர்வேசுவரன் தமது சிருஷ்டிகளுக்கு தன்னையே வெளிப்படுத்திய தேவ இரகசியத்தையும், அவரது தயாளத்தையும், அளவில்லாத இரக்கத்தையும் இந்தத் திருநாளில் நாம் கொண்டாடுகிறோம்.

கிரேக்கத் திருச்சபையில் இந்த விழாவை “Theophania” என்று அழைக்கிறார்கள். லத்தீனில் “Epiphany” என்று குறிப்பிடுகிறோம். அதற்கு ‘தேவகாட்சி’ - ‘தேவ வெளிப்பாடு’ (Manifestation of God) என்று பொருள். திவ்விய இரட்சகரான சேசு பாலன் பிறந்த அந்த இரவிலே ஒரு சில இடையர்கள் மட்டுமே “வார்த்தை மனுவுருவான” வரின் தரிசனத்தைக் காணும் பேறு பெற்றார்கள். ஆனால் மூன்று சாஸ்திரிகளுக்கு (மூன்று இராஜாக்கள் என்று அழைப்பதுண்டு) வெளிப்படுத்தியதின் மூலம் மானிடர் அனைவருக்குமே தேவகாட்சி வெளிப்படுத்தப்பட்டது!

இவ்விழாவின் திருவழிப்பாட்டில் திருச்சபையானது நமதாண்டவரின் மூன்று வெளிப்பாடுகளை நம் கண்முன் கொண்டு வருகிறது. முதலாவது, கீழ்த்திசை சாஸ்திரிகளுக்குத் (மூன்று இராஜாக்கள்) தன்னை வெளிப்படுத்தியது; இரண்டாவது சேசுவின் ஞானஸ்நானத்தின் போது யோர்தான் நதிக்கரையில் வெளிப்படுத்தியது; மூன்றாவது கானாவூர் திருமண வீட்டில் தண்ணீரை திராட்சை இரசமாக்கிய போது தன்னை வெளிக்காட்டியது. இவற்றில் மூன்று சாஸ்திரிகளுக்கு நமதாண்டவர் தம்மை வெளிப்படுத்தியதையே திருச்சபை சிறப்பாகக் கொண்டாடுகிறது.

திருச்சபையின் பிதாபிதாக்கள் இந்த கீழ்த்திசை சாஸ்திரிகளுக்கு வெளிப்படுத்திய நிகழ்ச்சியில் அஞ்ஞான மக்களை சத்திய வேதத்திற்கு அழைப்பதை காண்கிறார்கள். சேசுபாலன் பிறந்த அந்த இரவிலே சம்மனசுக்கள் “நல்ல மனதுள்ள

மனுஷர்களுக்கு சமாதானம் உண்டாவதாக” (லூக். 2:14) என்று பாடினார்கள். இந்த ‘சமாதானம்’ அண்மையிலிருந்த இடையர்களான யூதர்களுக்கு மட்டுமல்லாமல் வெகு தொலைவில் கீழ்த்திசை நாடுகளிலிருக்கும் புறவினத்தாருக்கும் கொடுக்கப்பட்டது.

### வழிகாட்டிய அதிசய விண்மீன்!

தாம் தெரிந்து கொண்ட மக்களாகிய யூதர்களுக்கு (இடையர்கள்) சம்மனசுகளின் வழியாக தமது பிறப்பை வெளிப்படுத்திய சர்வேசுவரன் கீழ்த்திசை வானசாஸ்திரிகளுக்கு அவர்கள் படித்த வானசாஸ்திரங்களுக்கு ஏற்ப ஓர் அதிசய விண்மீனைத் தோன்றச் செய்து, அதன் மூலமாக வெளிப்படுத்தினார். இந்த நட்சத்திரம் நம் ஒவ்வொருவருடைய

ஆத்மத்தையும் சர்வேசுவரன் ஒளிர்விப்பதன் அடையாளமாக உள்ளது. இந்த ஒளியானது சர்வேசுவரன் நமக்கு விடுக்கும் அழைப்பைக் குறிக்கிறது.

### ஆண்டவரின் இவ்வெளிப்படுத்துதலுக்கு சாஸ்திரிகள் எவ்வாறு பதில் அளித்தார்கள்?

★ ஆண்டவர் விடுத்த அழைப்பினை உடனே ஏற்றுப் பின்சென்றார்கள்: --- இதன் மூலம் சாஸ்திரிகள் நமக்கு, சர்வேசுவரன் தரும் நல்ல ஏவுதல்கள், வரப்பிரசாதங்களுக்கு பிரமாணிக்கமாக இருப்பதற்கு முன்மாதிரிகையாக இருக்கிறார்கள்.

★ ஆண்டவரின் அழைப்பை ஏற்பதில் மிகவும் உறுதியாக இருந்தார்கள். பயணத்தில் நட்சத்திரம்

காணப்படாத வேளையிலும் பிரமாணிக்கமாகப் பயணித்தார்கள்: --- இதன் மூலம் நாமும் சர்வேசுவரன் விரும்பும் உத்தம கிறிஸ்தவ வாழ்வில், எந்த துன்பதுயர இடையூறு வந்தாலும் உறுதியாக முன்னேறிச் செல்பவர்களாக இருக்க இந்த சாஸ்திரிகள் நமக்கு மாதிரிகையாக உள்ளனர்.

--- 5-ம் பக்கம் பார்க்க. . .





# ]öø>Íy[ ]ËsBÃo`çÄçB ¶xÍmØiV^¼kVD!



சர்வேசுவரன் உலகனைத்தையும் படைத்து, நம்மையும் சிருஷ்டித்த சர்வ வல்லமையும், அளவில்லாத நன்மைத்தனமும் மிக்கவர். எனவே அவரை ஆராதிக்க (Adoration) வேண்டும்.

சர்வேசுவரன் உலக படைப்புகளையும், நம்மையும் சிருஷ்டித்ததோடு மட்டுமல்லாமல் பாதுகாத்து, வழிநடத்தி பராமரித்துக் கொண்டு வருகிறார். எனவே அவருக்கு நன்றி (Thanks Giving) கூற வேண்டும்.

சர்வேசுவரன் அவற்ற நன்மை சுருபியாகவும் மகா பரிசுத்தமும் உடையவராயிருக்கிறார். ஆனால் நாம் நமது பாவங்களாலும், நன்றிகெட்டத் தனத்தாலும் அவரை நோகச் செய்கிறோம். எனவே அவருக்குப் பரிகாரம் (Satisfaction for Sins) செய்ய வேண்டும்.

சர்வேசுவரன் சர்வ வல்லமைப் படைத்த, உலகமனைத்திற்கும் அதிபதியாக ஆண்டு நடத்துபவராகத் திகழ்கிறார். எனவே அவரிடம் நமது தேவைகளுக்கு மன்றாட (Petition) வேண்டும்.

இந்த நான்கு குணங்களைக் கொண்டு குருவானவரால் பகிரங்கமாக, திருச்சபையால் வரையறுக்கப்பட்ட வழிபாட்டு முறைகளில் நிகழ்த்தப்படும் கைங்கரியமே திவ்விய பலிபூசை!

திவ்விய பலிபூசைக்கு திரிதெந்தீன் பொதுச்சங்கம்: “கிறீஸ்துநாதருடைய, கல்வாரியில் இரத்தம் சிந்தியப் பலியை மீண்டும் நினைவூட்டி, புதுப்பிக்கும் திவ்விய பூசை ஒரு மெய்யான பலியேயாகும்” (Sess. XII - Ch. 1) என்றும், “திவ்விய பூசையில் நிகழும் இத்தெய்வீகப் பலியானது, அன்று சிலுவைப் பீடத்தில் இரத்தம் சிந்திய முறையில் பலியான அதேக் கிறீஸ்துநாதரின் இரத்தம் சிந்தாத முறையில் ஒப்புக்கொடுக்கப்படும் பலியாக இருக்கிறது” (Ch. 2) என்று இலக்கணம் வழங்கி முறைப்படுத்தியது. இச்சங்கத்தின்படி பாப்பரசர் அர்ச். 5-ம் பத்திநாதரால் நமதாண்டவர் முதல் அப்போஸ்தலர் காலம் தொட்டு இருந்து வந்த பூசை முறைகளை ஒருங்கமைத்து எக்காலத்துக்கும் துலங்கி, மாற்ற முடியாதபடி நிறுவி பிரகடனப்படுத்தப்பட்டது. (காண்க: Quo Primum - 1570). இதனால் தான் இச்சங்கத்தின் பெயரால் “திரிதெந்தீன் திவ்விய பலிபூசை” என்று அழைக்கப்பட்டு வருகிறது.

இந்தப் பலிபூசையே, பல நூற்றாண்டுகளாக உலகமெங்கிலும் கோடான கோடி மக்கள் கண்டு ஒப்புக்கொடுத்து திருச்சபையை வளப்படுத்திய பூசையின் முழு வடிவம். இதுவே உண்மையானப் பலிபூசை! சர்வேசுவரனுக்கு உகந்த பலிபூசை!! ஆனால், அந்தோ! நவீனத்தால் இந்தப் பொக்கிஷம் முடக்கப்பட்டு,



மறைக்கப்பட்டுள்ளது. இந்த மெய்யானப் பலி விடுவிக்கப்பட்டு, திருச்சபை எங்கும் மீண்டும் நடைபெற்று துலங்க ஜெபிப்போம். இந்த உன்னதமான திரிதெந்தீன் பலிபூசையில் பக்தியோடு பங்குபெற வேண்டுமென்றால், அந்தப் பூசையில் ஜெபிக்கப்படும் ஜெபங்கள் மற்றும் கிரியைகளின் உண்மையான அவசியத்தை விசுவாசிகள் புரிந்துகொள்ள வேண்டும். அவற்றின் தெய்வீகப் பண்புகளைக் கண்டுபிடிக்க வேண்டும். அப்போது தான் நாம் பலிபீடத்தில் நிகழுவதை நமது கண்களாலும், மனதாலும் பின்பற்றி, திருச்சபை அவ்வேளையில் தன் குருவின் நாவினால் உச்சரிக்கும் ஜெபங்களோடு நம்மையும் இணைத்துக் கொள்ள முடியும். குருவும் பலிப்பொருளுமாகிய கிறீஸ்துநாதருடன் நாமும் அவரது பலியில் ஒன்றிக்க முடியும். அவரும் நமது சார்பாக பரம பிதாவுக்கு உத்தம ஆராதனையும், நிறைந்த பரிகாரமும், உகந்த நன்றியறிதலும், வல்லமையுள்ள மன்றாட்டுமாக ஒப்புக்கொடுப்பார்.

இந்தப் புதிய தொடர் திரிதெந்தீன் திவ்விய பலிபூசையையும் அவற்றின் ஜெபங்களையும் திருச்சடங்கு முறைகளையும் விசுவாசிகள் அறிந்து, அப்பூசையில் ஊக்கத்துடன் பங்கேற்று புனிதமடைய உதவும். இந்த நோக்கத்திற்காகவே இத்தொடர் வெளியிடப்படுகிறது - (ஆசிரியர்)

# திவ்விய பலியுசையின் பாகங்கள்

தீரிதெந்தீன் பலியுசை இரு பெரிய பாகங்களாகவும், அவை ஒவ்வொன்றும் முறையே

9 உட்பிரிவுகளாகவும் வகுக்கப்பட்டுள்ளது

**முதல் பாகம்**

**ஆயத்தப் பூசை:**

**போதனைப் பகுதி**

- Part of the catechumens -

(ஞானஸ்நானத்திற்கு ஆயத்தமாக போதனை  
கேட்போரின் பாகம்)

**இரண்டாம் பாகம்:**

**பலியுசை:**

**விசுவாசிகளின் பாகம்**

- Part of the faithful -

(ஞானஸ்நானம் வழற்ற விசுவாசிகள் கலந்து  
கொள்ளும் பாகம்)

1. பூசை ஆரம்ப ஜெயம் (Judica me deus)
2. பிரவேச வாக்கியம் (Introitus)
3. கிருபை மன்றாட்டு (Kyrie)
4. சம்மனசுகளின் கீதம் (Gloria)
5. சபை ஜெயம் – ஞாபக ஜெயங்கள் (Collecta)
6. நிருப வாசகம் – படிக்கீதங்கள் (Epistola - Graduale)
7. ஆசீர் கேட்டல் (Munda Cor meum)
8. சுவீசேஷ வாசகம் (Evangelium)
9. விசுவாசப் பிரமாணம் (Credo)

1. ஒப்புக்கொடுத்தல் வாக்கியம் (Offertorium)
2. காணிக்கை ஜெயங்கள் (Sucipe)
3. அமைதி மன்றாட்டு (Secreta)
4. முகவுரை – நன்றியறிதல் (Praefatio)
5. திருப்பலி முறை (Canon)
6. உட்கொள்ளுதல் வாக்கியம் (Communio)
7. உட்கொண்ட பின் ஜெயம் (Post Communio)
8. கடைசி மன்றாட்டு (Placeat)
9. மீடத்தினடியில் ஜெயங்கள் (Prayers at foot of the altar)

(தொடரும்)

. . . 3-ம் பக்கம் தொடர்ச்சி

## சாஸ்திரிகளின் ஆராதனை!

நட்சத்திரம் வழிகாட்ட பின்தொடர்ந்த சாஸ்திரிகள், அண்ட சராசரங்களையும் படைத்து, ஆள்பவரான சர்வேசுவரனை சிறு குழந்தையாக தரித்திரக் கோலத்தில் காணும் வரப்பிரசாதத்தைப் பெற்றுக்கொண்டார்கள். அவரது “தாயான மரியம்மாளோடு கண்டு அவரை, சாஷ்டாங்கமாக விழுந்து ஆராதித்தார்கள்” (மத். 2:11).

நாமும் நமது வாழ்வில் எப்போதும் தேவ இஷ்டப்பிரசாதத்தில் நிலை கொண்டவர்களாக, நமது இருதயத்தில் சர்வேசுவரனை ஆரதிக்கும் வரப்பிரசாதத்திற்காக மன்றாடுவோமாக.

## தேவ பாலனுக்குக் காணிக்கை!

சேசபாலனை ஆரதித்த சாஸ்திரிகள், “பொன், தூப வர்க்கம், மீறை ஆகியவற்றை பாதகாணிக்கையாக வைத்தார்கள்” (மத். 2:11). அவர்களது காணிக்கைகள் சேசநாதரின் ஆள் தன்மையையும், அதிகாரத்தையும் சுட்டிக்காட்டுவையாக இருக்கின்றன என்று திருச்சபை போதிக்கிறது:

**பொன்:** விலையுயர்ந்த பொருளான இது சேச கிறீஸ்துவின் இராஜீகத்தைக் காட்டுகிறது. குடிமக்களான நாம் இந்த அரசருக்கு அன்பும், பிரமாணிக்கமும் காட்ட வேண்டும் என்பதை உணர்த்துகிறது.

**தூபவர்க்கம்:** சர்வேசுவரனுக்கு மட்டுமே செலுத்தக்கூடிய தேவாராதனையின் அடையாளம் இது. சேச கிறீஸ்துவின் தெய்வீகத்தை உணர்த்துவதாக இருக்கிறது. நாமும், நமது தேவனும், ஆண்டவருமான அவரை நமது வாழ்வில் தேவனென்று அறிக்கையிட்டு ஆரதிக்க வேண்டுமென்பதைப் போதிக்கிறது.

**மீறை:** (Myrrh) இது மனிதக் காயங்களைக் கட்டவும், இறந்த உடலைப் பதப்படுத்தவும் பயன்படும் ஒரு வாசனைத் திரவியம். இது சேச கிறீஸ்து ஒரு துன்புறும் மனிதனாக இருப்பதையும் அவரது மீட்பின் சிலுவைப் பலியையும் குறிப்பாகக் காட்டுகிறது. நாமும் சிலுவையில் அறையப்பட்டவரின் சீடர்களாக தவமேவிய, நம்மையே பலியாக்கும் வாழ்வை கொண்டிருக்க வேண்டும் என்பதை சுட்டிக்காட்டுகிறது.

இதனாலேயே தான் அர்ச். அம்பிரோஸியார், “சாஸ்திரிகளின் காணிக்கைகள் தரும் பாடத்தை கேட்போமாக. . . நமது பொக்கிஷத்தை எப்படி திறப்பது, அந்த சாஸ்திரிகளின் காணிக்கைகளைப் போல நாமும் எப்படி வழங்குவது என்பதைக் கற்றுக் கொள்வோமாக” என்று உரைக்கிறார். அவ்வாறு செய்தால் நாமும் பிறந்திருக்கும் தேவ பாலனை அவரது தாயாரான மரியம்மாளோடு கண்டு சாஷ்டாங்கமாக விழுந்து ஆரதிக்கும்” (மத். 2:11) பாக்கியம் பெறுவோம்.

# பதிதர்களை மனந்திருப்புவதில் அர்ச். பிரான்ஸிஸ் சலேசியாரின் பெரும் ஆர்வம்!

அது 1594-ம் ஆண்டு செப்டம்பர் மாத இறுதி ஞாயிறு. பிரான்ஸ் நாட்டின் ஜெனிவா ஏரியின் தெற்குக் கரையில் அமைந்திருக்கும் ஷப்ளே (Chablais) நகரின் புகழ்பெற்ற, அர்ச். ஹிப்போலித்துஸ் பேராலய வளாகம், அந்நகர் மக்களின் கோபாவேசத்தினாலும், எதிர்ப்புக் கண்டனக் கூச்சல்களாலும் பெரும் பரபரப்பிற்குள்ளாகியிருந்தது. சற்று நேரத்தில் அப்பகுதி முழுவதும் யுத்தத்திற்கான ஆயத்தகளம் போன்று காட்சியளிக்கத் துவங்கியது! என்ன காரணம்! 60 வருடங்களுக்குப் பிறகு முதன்முதலாக கத்தோலிக்கப் பிரசங்கம் அந்த தேவாலயத்தில் நிகழ்த்தப்பட உள்ளது.

தேவாலயத்தில் சில கத்தோலிக்கக் கிறிஸ்தவர்களே எஞ்சியிருக்க, மிடுக்கோடும் கம்பீரமாகவும் பீடமேறினார் ஒரு இளம் குரு! திடமான விசுவாசத்தோடும் ஆன்ம தாகம் நிரம்பிய அவரது குரல் கணீரென அந்தப் பேராலயத்தில் ஒலிக்கத் துவங்கியது. கத்தோலிக்கத் திருச்சபையே சத்திய வேதம் - அது போதிக்கும் சத்தியங்கள் கிறிஸ்துவின் போதனைகள் - அதனிடமே போதிக்கும் அதிகாரத்தை கிறிஸ்து வழங்கியுள்ளார். அதுவே இரட்சண்யமடைய ஒரே மார்க்கம்! என்ற கருத்துக்கள் நிறைந்த பிரசங்க வார்த்தைகள் காட்டாற்றின் பெரும் வெள்ள மெனப் பொங்கி அத்தேவாலயத்தையும் வளாகத்தில் கூடியிருந்த மக்களின் செவிகளையும் நிரப்பியது! பதிதர்களின் உள்ளங்களில் பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தியது. யார் அந்த குரு? அவர்தான் திருச்சபையின் மேற்றிராணியாரும், வேதபாரகருமான அர்ச். பிரான்ஸிஸ் சலேசியார்!

## அர்ச். பிரான்ஸிஸ் சலேசியாரின் அஞ்சாநெஞ்சம்!

பிரான்ஸ் நாட்டின் புகழ்பெற்ற சவ்வா (Sovoy) பிரபுக்களின் குடும்பத்தில் உதித்த அவர் குருப்பட்டம் பெற்று ஒரு வருடமே நிறைந்த நிலையில் கால்வீனிசப் பதிதத்தால் பீடக்கப்பட்ட ஷப்ளே பகுதியில் சத்திய வேதத்தை மீண்டும் நிலைநிறுத்த அனுப்பப்பட்டவர். ஜெனிவா மேற்றிராசனத்தைச் சார்ந்த அந்தப்பகுதி பதிதத்தில் மூழ்கியிருந்தது. சத்திய வேதத்தையே அறியாத இரு தலைமுறைகளைக் கொண்ட அப்பகுதியின் மக்கள் தொகை 27000. ஆனால் தேவசினேகமும், ஆன்மதாகமும் கொண்ட அர்ச். பிரான்ஸிஸ் சலேசியாரின் 4 வருட தளராத ஜெபத்தாலும், அயராது உழைப்பாலும், போதகங்களாலும் அப்பகுதியின் மக்கள் அனைவருமே சத்திய வேதத்திற்குத் திரும்பினர்!

அர்ச். பிரான்ஸிஸ் சலேசியார் பதிதர்களின் கடுமையான எதிர்ப்புகளுக்கும், கடும் குளிர் பனியையும் பொருட்படுத்தாமல், ஏன் உயிராபத்துகளுக்கும் கூட அஞ்சாமல் சத்திய வேதத்தைப் போதித்தார். அவரது அப்போஸ்தலிக்க ஆர்வத்தாலும், ஜெபதவங்களாலும் மகிழ்ந்த சர்வேசுவரனின் வரப்பிரசாதம் அவரோடுருந்தது. அவரது திடமானப் போதனைகள் எதிரிகளை நிலைகுலையச் செய்தது. அவர்களது தப்பறையின் வேரை அசைத்தது. எதிர்ப்புகளைக் கண்டு அஞ்சிய தமது உறவினரான சங். லூயிஸிடம் “திடமாயிரும் உறவினரே, நாம் அஞ்சாதிருந்தால், நல்ல விளைச்சலைக் காண்போம்” என்று கூறித் திடப்படுத்துவார்.

சில சமயங்களில், “நாம் திவ்விய பலிபூசையை மீண்டும் நிறுவ வேண்டும். இதன் மூலம் மனிதரின் எதிரியான சாத்தான், தனது தடைகளெல்லாம் நம்மைச் சோர்வடையச் செய்யாமல் ஊக்கம் தருவதைக் காணவேண்டும்” என்று தமது முயற்சிகளை அதிகரிப்பார்.

## புனிதரின் போதக யுக்தி!

அர்ச். பிரான்ஸிஸ் பதித மக்களை வீடுவீடாகச் சென்று சந்தித்தார். அவர்களுக்குக் கத்தோலிக்க சத்தியங்களைப் போதித்தார். அப்படிச் சந்திக்கவும், போதிக்கவும் முடியாத வேளைகளில் விசுவாச சத்தியங்களை சிறு, சிறு துண்டுப் பிரசுரமாக அச்சிட்டு வீடுவீடாகச் சென்று

வழங்கினார். மக்களைச் சந்திக்க முடியாத சமயங்களில் வீட்டின் கதவிடுக்கின் வழியாக தமது துண்டுப் பிரசுரத்தை விட்டுச் செல்வார். இதன் மூலமாக, அவரது வார்த்தைகள் சென்றடையாத இடங்களில் அவரது எழுத்துக்கள் பிரசுரமாகச் சென்றடைந்து, ஆன்ம பலன்களை விளைவித்தன. அதிக மனந்திரும்புதலைக் கொண்டு வந்தன. இதனால் தான் திருச்சபை அவரை ‘கத்தோலிக்கப் பிரசுரங்களுக்குப் பாதுகாவலராக’ ஏற்படுத்தி உள்ளது.

## நமக்கு நல்ல மாதிரிகை!

அன்பான நேயர்களே, இன்று திருச்சபையைப் பிடித்திருக்கும் “பதிதங்களின் மொத்தமாகிய” நவீனத்தை எதிர்த்து, சத்தியக் கத்தோலிக்க விசுவாசத்தை ஏற்றுக்கொள்வதிலும், அனுசரிப்பதிலும், அவற்றை போதிப்பதிலும் அர்ச். பிரான்ஸிஸ் சலேசியார் நமக்கு நல்ல மாதிரிகையாகத் திகழ்கிறார். அவர் நமக்கு இதில் உதவும்படியாக அவரிடம் வேண்டிக்கொள்வோம்.

**அர்ச். பிரான்ஸிஸ் சலேசியாரே எங்களுக்காக வேண்டிக் கொள்ளும்!**  
-- திருநாள்: ஜனவரி 29.

(இக்கட்டுரைத் தொடர் ஆஸ்திரேலியா மற்றும் நியூஸிலாந்தில் உள்ள மாகாணத்தைச் சேர்ந்த அர்ச். 10-ம் பத்திநாதர் சபையின் குருவானவர் ஒருவர் ஆற்றிய உரைகளின் தொகுப்பான “The Ideal of the Catholic Family” என்ற சிறு நூலின் தமிழாக்கமாகும். இது நமது கத்தோலிக்கப் பெற்றோர் தங்கள் குழந்தைகளைக் கிறிஸ்தவப் புண்ணியங்களிலும், கத்தோலிக்கச் சூழ்நிலைகளிலும் வளர்க்கப் பெரும் உதவியாக இருக்குமென்று நம்புகிறோம்.)

முதல் உரை: கத்தோலிக்க இல்லம் (தொடர்ச்சி)

## ஞானோபதேசம்

ஞானோபதேசம் மிகவும் அவசியமானது. ஆனால், அந்தோ! அநேக குடும்பங்களில் இது கைவிடப்பட்டு விட்ட ஒன்று. முன்பெல்லாம் பெற்றோர்கள் தங்கள் குழந்தைகளின் ஞானபோதனைகளுக்கு கத்தோலிக்கப் பள்ளிக்கூடங்களையே நம்பியிருப்பார்கள். இன்றோ, அத்தகைய நல்லப் பள்ளிகளை நாம் காண முடிவதில்லை. ஆகையால் குழந்தைகளுக்கு விசுவாசத்தைப் போதிக்க வேண்டியது அவர்களது தாய்மார்களையேச் சார்ந்தது. அதனால் பிள்ளைகள் இளமையில் இருக்கும் போதே நீங்கள் அவர்களுக்கு ஞானக்கல்வியை ஊட்ட ஆரம்பித்திட வேண்டும். சங். கெல்லி சுவாமி, சிறு பிள்ளைகளின் ஞான வாழ்வின் முன்னேற்றத்தில் உள்ள பல்வேறுபட்ட நிலைகளை, சுருக்கமாகக் கூறுகிறார்!

“உங்கள் குழந்தையின் முதல் வருடத்தில் நீங்கள் அவனுடைய படுக்கையில் தீர்த்தம் தெளித்து, அவனுக்கு சிலுவை அடையாளம் வரைவீர்கள். அவனது இரண்டாம் வருடத்தின் மத்தியில் அவன் குழந்தை சேசுவின் படங்களை இனங்கண்டு கொள்ளவும், சிறு பால்களைப் பாடக் கற்றுக் கொள்ளவும் முடியும். அவனது மூன்றாவது வயதில், நீங்கள் அவனுக்கு சர்வேசுவரன் உலகனைத்தையும் படைத்தார் என்பதைப் போதிக்கவும், பூக்களிலும், பறவைகளிலும் மற்ற ஜீவராசிகளில் சிருஷ்டிகரானக் கடவுளைக் காண உதவி செய்வீர்கள். உங்கள் குழந்தை நான்கு வயதாகும் போது, அவன் உங்களோடு ஆலயத்திற்கு வந்து திவ்விய பலிபூசையில் பங்கு கொள்ளவும், அங்கே அமைதியாக அமர்ந்திருக்கவும் தேவையான வயதைக் கொண்டிருப்பான். ஆலயத்தில் நீங்கள் ஜெபிப்பதை அவன் காண்கிற போது, வேறு எவ்விடத்தையும் விட சர்வேசுவரனோடு நெருங்கியிருக்க ஆலயத்திற்கே மக்கள் போகிறார்கள் என்பதைப் புரிந்து கொள்வான். அவன் தனது வாழ்நாட்கள் முழுவதிலும் சொல்ல இருக்கும் “கர்த்தர் கற்பித்த பரலோக மந்திரம்”, “அருள் நிறைந்த” மந்திரத்தை அறிந்து, கற்றுக் கொள்வான். அவனது 5 வயதில் காலை மாலை ஜெபங்களைத் தொடர்ச்சியான முறையில் சொல்லத் துவங்க இயலும். இப்போது அவன் நல்லது, கெட்டதன் வேறுபாடுகளை அறிந்து கொள்ளக் கூடியவனாய் இருப்பான். உதாரணமாக, ஏன் திருடக் கூடாது என்று புரிந்து கொள்ள முடியும். அவனது ஆறாவது வயதில் அவன் ஆரம்ப பள்ளிக்கூடத்தில் சேரும் முன்பாக, சிலுவை அடையாளம் வரைந்து கொள்ளவும், தீர்த்தத்தால் தன்னை ஆசீர்வதித்துக் கொள்ளும் பக்குவம் பெறுவான். அவனது இத்தகைய செயல்கள் உங்களைப்

பார்த்து தான் கற்றுக் கொண்டான். நீங்கள் செய்வதைக் கண்டதாலேயே அவனும் செய்கிறான்.

உங்கள் குழந்தை, கேள்விகளையும், பதில்களையும் நினைவு படுத்திக்கொள்ளும் திறன் பெறும் போது, நீங்கள் சிறந்த ஞானோபதேச பாடப்புத்தகத்தை ஏற்பாடு செய்து, அவனது புதுநன்மைக்கு தயாரிப்புக்காக, அதனை அவன் கற்றுக் கொள்ளும்படிச் செய்ய வேண்டும். அதோடு இன்னும் பல சிறு சிறு ஞானப் புத்தகங்களைக் கற்றுக் கொள்ளும்படிச் செய்ய வேண்டும். பிள்ளைகள் இன்னும் இளம் பிராயத்தில் இருக்கும் போதே ஞான உபதேசத்தை நிறுத்துவது பெரியத் தவறாகும். நீங்கள் வேத சத்தியங்களில் திடமான தெளிவு கிடைக்கும் வகையில் ஞான அறிவை அவர்களுக்கு வழங்க வேண்டும். அதனால் அவர்கள் தங்களது வாலிப வயதில் உறுதியான விசுவாசத்தைப் பற்றி நிற்க அவர்களால் முடியும்.

குடும்ப ஜெபங்கள் (காலை மாலை ஜெபங்கள், திரிகால ஜெபங்கள், உணவுக்கு முன், பின் ஜெபங்கள்) மற்றும் ஞானோபதேசங்களோடு கூட, உங்களது பிள்ளைகள் சர்வேசுவரனை அறிந்து, நேசித்து, ஊழியம் செய்ய உதவுவதற்கு இன்னும் பல வழிகள் உள்ளன. அவை புதுநன்மை, ஞானஸ்நானம், பெயர்கொண்ட திருநாள் (உங்கள் குழந்தைகளுக்குச் சூட்டப்பட்ட பெயர்கொண்ட அர்ச்சிஷ்டவர்களின் திருநாட்கள் - இன்று பிள்ளைகளுக்கு அர்ச்சிஷ்டவர்களின் பெயர்களை இடுவது குறைந்து கொண்டு வருகிறது - ஆசிரியர் கருத்து) ஆகியவற்றை சிறப்பாகக் கொண்டாடுங்கள். ஆம்! இத்தகைய வழிபாடுகள் இல்லங்களில் தேவ அனுசரனைக்கு மிகப் பெரிய வாய்ப்புகளைத் தருகின்றன. இவை திருச்சபையின் திருநாட்கள், குடும்ப வாழ்வில் முக்கிய அங்கங்களாக இருக்கின்றன என்பதை குழந்தைகள் உணர பெரிதும் உதவுகின்றன. அதோடு கூட ஒவ்வொரு குடும்பமும் தங்களுக்கென சிறு, சிறு ஞானப் பழக்கவழக்கங்களை ஏற்படுத்திக் கொள்ளலாம். உதாரணமாக, ஆகமனக் காலப் பூச்செண்டு தயாரித்தல், கிறிஸ்தமஸ் குடில், தவக்கால ஓறுத்தல் அட்டவணை ஈஸ்டர் முட்டைகள் போன்றவை. இவைகளைப் பற்றி அதிகம் கூற போதிய அவகாசம் எனக்கு இல்லை. ஆனால் இவைகளைப் பற்றி நன்கு விவரிக்கும் புத்தகங்களும், சிறு இதழ்களும், பத்திரிகைகளும் ஏராளமாக இருக்கின்றன.

(தொடரும்)

## சர்வசமய வழிபாட்டில் பங்கேற்கத் தடை!

## பெருசி வரும் பெண் சிசுக் கொலை!

பிரென்சு நாட்டு கொலாஞ்சு (Cologne) நகரின் கர்தினால் ஜோக்கிம் மேய்சிநர் ஆண்டகையவர்கள் அந்நகரின் கத்தோலிக்கப் பள்ளி நிர்வாகிகள், சர்வசமய வழிபாடுகளிலும், கூட்டங்களிலும் பங்கேற்கத் தடை விதித்துள்ளார். இது கல்வியாளர்களையும் அரசியல்வாதிகளையும் அதிர்ச்சியடையச் செய்துள்ளது.

- CW News, December 11, 2006.

மத்திய பெண்கள் மற்றும் குழந்தைகள் நல அமைச்சரான திருமதி ரேணுகா செளத்திரி அவர்கள் 14.12.2006

அன்று வெளியிட்ட அறிக்கையில் “கடந்த 20 ஆண்டுகளில், இந்தியாவில் 1 கோடி பெண் குழந்தைகளும், பெண் சிசுக்களும் தங்கள் பெற்றோர்களால் கொல்லப்பட்டுள்ளார்கள்” என்று குறிப்பிட்டுள்ளார்.

- கருச்சிதைவு செய்வது சாவான பாவம். தேவ கோபாக்கினையை அழைக்கும் கொடிய செயல். இதற்கு திருச்சபை சட்டம் 2350 பிரிவு 1 (புதுச்சட்டம் 1398) படி திருச்சபை விலக்கம் என்ற தண்டனையை அளிக்கிறது.

- இதை கத்தோலிக்கர்கள் அறிவார்களா?

## லூத்தரன் பாதிரியார்களின் மனமாற்றம்!

இஸ்தோனியா (Estonia) நாட்டில் 7 லூத்தரன் பதித சபை பாதிரியார்கள் அந்நாட்டிலுள்ள அர்ச். பத்தாம் பத்திநாதர் சபை நடத்திய அர்ச். இஞ்சூசியார் தியானத்தில் (நவ. 6 முதல் 11 வரை) பங்கேற்றதினால், கத்தோலிக்க விசுவாசத்தை ஏற்க முன் வருகிறார்கள்.

தியானத்தில் பங்கேற்ற ஒருவர்: “தியானத்தின் மூலம் சத்திய வேதாகமத்தை எப்படி தியானித்து படிப்பது என்பதை அறிந்து கொண்டேன்” என்றும், மற்றொருவர்: “ நான் மரியாயை அறிந்து கொண்டேன்” என்று கூறினார்கள். தியான நாட்களில் அவர்கள் ஜெபமாலை ஜெபித்தார்கள் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது!

- விரைவில் அவர்கள் சத்திய வேதத்திற்கு மனந்திரும்ப ஜெபிப்போம்.

## குருப்பட்டம்!

இஸ்திரேலியாவிலுள்ள அர்ச். பத்தாம் பத்திநாதர் சபையின் திருச்சிலுவை குருமடத்தில் கடந்த டிசம்பர் மாதம் 27-ம் தேதியன்று மூன்று தியாக்கோன்மார்கள் குருத்துவ திருநிலைக்கு உயர்த்தப்பட்டார்கள்.

அர்ஜெண்டினாவில் அர்ச். பத்தாம் பத்திநாதர் சபை குருமடத்தில் டிசம்பர் மாதம் 23-ம் தேதியன்று 4 தியாக்கோன்மார்கள், சபையின் பொது அதிபர் வந். ∴பெல்லே ஆண்டகையவர்களால் குருப்பட்டம் வழங்கப்பட்டார்கள்.

- இந்தப் புதிய ஏழு குருமார்களுக்காக ஜெபித்து அவர்களை வரவேற்போம்.

## தமிழ் நாட்டில் பாரம்பரிய கடன் திருநாட்கள்

தமிழகத்தில் பாரம்பரியமாகத் திருச்சபையில் அனுசரிக்கப்பட்டு வரும் கடன் திருநாட்கள்:

- |   |  |
|---|--|
| 1. நமதாண்டின் மோட்ச ஆரோகணத் திருநாள்                                | 2. அர்ச். கன்னியாயின் மோட்ச ஆரோபணத் திருநாள் |
| 3. கிறிஸ்துவின் திருச்சீரம் திருஆத்தத் திருநாள்<br>(Corpus Christi) | 4. சேசு கிறிஸ்துவின் பிறப்புத் திருநாள்      |

உங்களது சந்தா மற்றும் கேள்விகளை அனுப்பி வைக்க வேண்டிய முகவரி:

Society of St. Pius X  
#1, Marcel Lefebvre Place, Annie Nagar, Seevalaperi Road,  
Palayamkottai, Tirunelveli – 627 002.  
Ph: 0462-2586201; 2572389. e-mail: sspindia@gmail.com

“ஆசீர்வதிக்கப்பட்ட கன்னியாயம்மாள் நமது மகிழ்ச்சியின் காரணமாக இருக்கிறார்கள். ஏனெனில் அவர்களே சந்தோஷத்தின் உற்றுறை நமக்குத் திறந்தார்கள்”  
— அர்ச். அந்தோணியார்